第明治三二十種五郵年三月物三十一認可日

2. For the purposes of this Chapter, the Parties affirm their right to adopt within their territories regulatory measures necessary to achieve legitimate policy objectives, such as the protection of public health, safety, the environment or public morals, social or consumer protection or the promotion and protection of cultural diversity.

3. This Chapter does not apply to measures affecting natural persons of a Party seeking access to the employment market of the other Party, nor to measures regarding nationality or citizenship, residence or employment on a permanent basis.

4. This Chapter shall not prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons into, or their temporary stay in, the Party, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across, its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to the other Party under the terms of this Chapter. The sole fact of requiring a visa for natural persons of a certain country and not for those of others shall not be regarded as nullifying or impairing benefits accrued under this Chapter.

ARTICLE 8.2

Definitions

For the purposes of this Chapter:

(a) "aircraft repair and maintenance services during which an aircraft is withdrawn from service" means such activities when undertaken on an aircraft or a part thereof while it is withdrawn from service and does not include so-called line maintenance;

(b) "computer reservation system (CRS) services" means services provided by computerised systems that contain information about air carriers' schedules, availability, fares and fare rules, through which reservations can be made or tickets may be issued;

(c) "covered enterprise" means an enterprise in the territory of a Party established in accordance with subparagraph (i), directly or indirectly, by an entrepreneur of the other Party, in existence on the date of entry into force of this Agreement or established thereafter, in accordance with the applicable law;